

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia del Monasterio de Corias (Cangas de Narcea, Asturias)
MUNICIPIO: Cangas de Narcea
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2771; IMA 260.7
N. INV: Iglesia del Monasterio de Corias (Cangas de Narcea, Asturias)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Campana
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: BRONCE
SOPORTE: Campana
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: fundido
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

En la parte superior:
 (crux) Era de M CCC LX V años
 (estrella de ocho puntas con un alfa en el centro)

En el segundo renglón:
 (crux) XPS vincit XPS regnat XPS imperat (alfa) **eo primus et novissimus**

Lectura dada por IMA 260.7.

APARATO CRÍTICO:

eo primus et novissimus, ego sum primus et novissimus A p. 1. 17

TRADUCCIÓN:

(Comenzando por el renglón inferior:)

(cruz) Cristo vence, Cristo reina, Cristo impera. Yo soy el primero y el último // en la era de MCCCLXV (1327 d. de C.).

Traducción dada por IMA 260.7.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 260.7

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Campana antigua de bronce con inscripción distribuida en dos renglones y escrita con caracteres fundidos.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1327 (siglo XIV).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Campana conservada en la iglesia parroquial del Monasterio de Corias.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2771; IMA 260.7; Manzanares Rodríguez, Joaquín (1960) Itinerario monumental Oviedo, Archivum, nº 1, Oviedo, p. 101. Manzanares Mir, Joaquín (1957) "Campanas de Asturias", BIDEA nº 31, Oviedo, p. 237.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



7. Campana de la iglesia del Monasterio de Corias.

IMA 260.7